



PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS VERBAL

SÉANCE ORDINAIRE DU 8 JUILLET 2013

Procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juillet 2013 du Conseil de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tenue au Centre Harpell, situé au 60, rue Saint-Pierre. Lors de cette séance, sont présents :

Monsieur le Maire, Francis Deroo
Madame la conseillère Paola L. Hawa
Messieurs les conseillers Jay Van Wagner, Ryan Young, Gerry Lavigne, James Anderson et Michel Bouassaly.

Monsieur le Directeur général Martin Bonhomme.

Monsieur le Maire Francis Deroo agit comme président de la présente séance.

Me Lucie Gendron, greffière, agit comme secrétaire de la présente séance.

À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

07-180-13 Ouverture de la séance

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Paola L. Hawa

D'ouvrir la séance ordinaire du 8 juillet 2013. Il est 19 h 31.

Adoptée à l'unanimité.

07-181-13 Ordre du jour

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

D'adopter l'ordre du jour ci-dessous en y ajoutant le point suivant : Don au fonds "UMQ – Tragédie Lac-Mégantic 2013"

Adoptée à l'unanimité.

1. Ouverture de la séance

07-180-13 Ouverture de la séance

07-181-13 Ordre du jour

2. Période de questions allouée aux personnes présentes**3. Dépôt de la correspondance****4. Adoption de procès-verbaux du conseil**

07-182-13 Adoption de procès-verbaux

5. Conseil d'agglomération

5.1. Orientations du conseil

5.2. Autres sujets

6. Sécurité publique

07-183-13 Rejet de soumission sur invitation - achat et d'installation de caméras de surveillance au Parc Aumais et à l'enclos municipal et autorisation pour appel d'offres public

7. Développement communautaire

07-184-13 Demande d'une levée de fonds au profit du Groupe 8th West Island Explorers (Baden-Powell Adventurers Group) pour le 14 septembre 2013

8. Urbanisme

8.1. Demandes de modification au zonage assujetties à l'approbation d'un plan d'aménagement d'ensemble (PAE) et demandes de permis de construction assujetties à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

8.2. Paiement ou cession de terrains à des fins de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels

8.3. Autres sujets

07-185-13 Prochaine étape – PPU secteur Nord

9. Services techniques

9.1. Autorisation de dépenses

07-186-13 Achat d'une benne basculante en aluminium

9.2. Conclusion de contrats

9.3. Acceptation de plans

9.4. Réception de travaux

- 07-187-13 Décompte progressif – Réfection des infrastructures municipales – Enfouissement d'utilités publiques Rue Ste-Anne, Phase III
- 07-188-13 Décompte progressif - Projet de restauration de la façade de l'Hôtel de ville
- 9.5. Autres sujets
 - 07-189-13 Autorisation d'aller en appel d'offres sur invitation pour des services professionnels avec évaluation des offres– Réfection de la rue Garden City
 - 07-190-13 Adhésion au regroupement – appel d'offres pour la collecte et transport des matières secondaires récupérables
- 10. Environnement**
- 11. Développement économique et touristique**
 - 07-191-13 Entente de gestion CLD 2012-2015
- 12. Finances**
 - 12.1. dons / promotions / aides financières
 - 12.2. Autres sujets
 - 07-192-13 Don au fonds < UMQ – Tragédie Lac-Mégantic 2013>
 - 07-193-13 Adoption des comptes
- 13. Administration et greffe**
 - 13.1. Conclusion, prolongation et renouvellement de contrats ou de mandats
 - 13.2. Opérations Immobilières
 - 13.3. Autres sujets
 - 07-194-13 Autorisation de signer l'acte de servitude du réseau d'égout sur le terrain de l'Hôpital Sainte-Anne
 - 07-195-13 Autorisation de signer un renouvellement de l'entente avec le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) dans le cadre du projet Rétine
 - 07-196-13 Nomination d'un greffier-adjoint temporaire
- 14. Ressources humaines**
 - 14.1. Contrats et ententes
 - 07-197-13 Embauche de l'adjointe administrative à la direction générale et à la mairie
 - 14.2. Autres sujets

15. Avis de motion, lecture et adoption de règlements**16. Dépôt de documents****17. Levée de la séance**

07-198-13 Levée de la séance

2. PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX PERSONNES PRÉSENTES

Les principales questions ou commentaires formulés par les personnes présentes lors de la séance se résument comme suit :

Identification de la personne présente	Résumé de l'objet principal de l'intervention
Mme Marceau	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prochaine étape comité PPU; ▪ Contre l'implication de la Ville de Montréal dans le dossier; ▪ Situation des ponts d'étagement;
M. Belleau	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Implication des membres du comité PPU; ▪ Règlement 704 sur le CCU;
M. Provost	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Protocole d'entente ponts d'étagement;
Mme White	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Compteurs intelligents Hydro-Québec;
Mme Larose	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entente de gestion CLD; ▪ Nomination du greffier adjoint; ▪ Rencontre avec la Ville de Montréal pour le PPU; ▪ Conseil d'agglomération.

3. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

DATE	DESTINATAIRE	OBJET	SIGNATAIRE

4. ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL**07-182-13 Adoption de procès-verbaux**

ATTENDU QUE le secrétaire a préparé le document suivant :

1. Le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 10 juin 2013;

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

D'adopter le procès-verbal ci-dessus mentionné et préparé par le secrétaire de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

5. CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**5.1. ORIENTATIONS DU CONSEIL**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

5.2. AUTRES SUJETS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

6. SÉCURITÉ PUBLIQUE

07-183-13	Rejet de soumission sur invitation - achat et d'installation de caméras de surveillance au Parc Aumais et à l'enclos municipal et autorisation pour appel d'offres public
------------------	--

ATTENDU QUE les appels d'offres ont été ouverts à l'Hôtel de Ville le 7 juin 2013;

ATTENDU QUE la soumission de l'appel d'offres est plus élevée que les coûts prévus;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Michel Bouassaly

De rejeter la soumission reçue pour l'achat et l'installation de caméras de surveillance au Parc Aumais et à l'enclos municipal.

D'autoriser la tenue d'un appel d'offres public.

Adoptée à l'unanimité.

7. DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

07-184-13	Demande d'une levée de fonds au profit du Groupe 8th West Island Explorers (Baden-Powell Adventurers Group) pour le 14 septembre 2013
------------------	--

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Gerry Lavigne

D'autoriser la tenue d'une levée de fonds de porte à porte le 14 septembre 2013 dans la ville au profit de l'organisme Groupe 8th West Island Explorers (groupe de scouts à but non lucratif de Sainte-Anne-de-Bellevue) afin de récolter des canettes et bouteilles vides.

Adoptée à l'unanimité.

8. URBANISME**8.1. DEMANDES DE MODIFICATION AU ZONAGE ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE (PAE) ET DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUCTION ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

8.2. PAIEMENT OU CESSION DE TERRAINS À DES FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX OU D'ESPACES NATURELS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

8.3. AUTRES SUJETS**07-185-13 Prochaine étape – PPU secteur Nord**

ATTENDU QUE le rapport d'étape de BC2FP a été transmis aux élus municipaux à la rencontre du caucus du 3 juin 2013;

ATTENDU QUE les élus ont discuté des prochaines étapes à suivre dans le dossier du PPU – Secteur Nord lors de la rencontre du caucus du 2 juillet 2013;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par James Anderson

Que le directeur général et le directeur des services techniques soient mandatés à rencontrer les responsables de la Direction des Grands Parcs et du verdissement de la Ville de Montréal afin de discuter de l'inventaire des études environnementales, fauniques et autres disponibles et préparées par ces derniers et voir à la possibilité d'une collaboration commune afin de compléter lesdites études ou d'en préparer des nouvelles dans le cadre de l'élaboration du PPU pour le secteur Nord.

Que M. Francis Deroo, maire, MM. Ryan Young et Michel Bouassaly et Mme Paola L. Hawa, conseillers, soient mandatés à participer avec les membres de l'administration à toute rencontre et discussion avec la Direction des Grands Parcs et du verdissement de la Ville de Montréal

Adoptée à l'unanimité.

9. SERVICES TECHNIQUES**9.1. AUTORISATION DE DÉPENSES****07-186-13 Achat d'une benne basculante en aluminium**

ATTENDU les besoins des Travaux publics;

ATTENDU la recommandation du Directeur des services techniques à l'effet de faire l'acquisition d'une benne basculante en aluminium avec le plus bas soumissionnaire conforme;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Jay Van Wagner

D'autoriser l'achat d'une benne basculante avec la compagnie *Del équipement Limitée.* pour un montant de 11 842,43 \$, taxes incluses.

D'autoriser une dépense de 11 842,43 \$ à même l'excédent de fonctionnement non affecté au 31 décembre 2012.

Adoptée à l'unanimité.

9.2. CONCLUSION DE CONTRATS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.3. ACCEPTATION DE PLANS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.4. RÉCEPTION DE TRAVAUX

07-187-13	Décompte progressif – Réfection des infrastructures municipales – Enfouissement d'utilités publiques Rue Ste-Anne, Phase III
------------------	---

ATTENDU le règlement d'emprunt numéro 736;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Jay Van Wagner

D'entériner la recommandation de paiement du professionnel BPR, datée du 26 juin 2013, du décompte progressif numéro 13, relativement aux travaux d'aménagement de la rue Sainte-Anne (Phase III) incluant la libération de la retenue de 5% correspondant à la réception provisoire partielle des travaux réalisés à ce jour.

D'autoriser le paiement de la somme de 35 155,17 \$, taxes incluses, à même le règlement d'emprunt numéro 736.

Adoptée à l'unanimité.

07-188-13	Décompte progressif - Projet de restauration de la façade de l'Hôtel de ville
------------------	--

ATTENDU la résolution 12-328-12 qui octroyait le contrat à la compagnie Afcor Construction Inc.;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Jay Van Wagner

D'entériner la recommandation de paiement de l'architecte M. Nicolas Létourneau, datée du 2 juillet 2013, du décompte progressif numéro 4 relativement aux travaux de restauration de la façade de l'Hôtel de ville.

D'autoriser le paiement de la somme de 80 021,41 \$, taxes incluses, à même le fonds de roulement.

Adoptée à l'unanimité.

9.5. AUTRES SUJETS

07-189-13 Autorisation d'aller en appel d'offres sur invitation pour des services professionnels avec évaluation des offres– Réfection de la rue Garden City

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Paola L. Hawa

D'autoriser le Directeur des services techniques à procéder à un appel d'offres sur invitation pour les services d'ingénierie requis pour la préparation de l'avant projet pour la réfection des infrastructures municipales de la rue Garden City avec évaluation des offres.

De retenir les critères d'évaluation suivants :

Critères	Pondération %
Expérience du soumissionnaire	30
Expérience, compétence et disponibilité du responsable du projet	30
Échéancier de travail et présentation des biens livrables	30
Compréhension du mandat	10

Adoptée à l'unanimité

07-190-13 Adhésion au regroupement – appel d'offres pour la collecte et transport des matières secondaires récupérables

ATTENDU QUE les villes membres du «Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal» ont reçu une proposition afin de former un regroupement pour obtenir un contrat de collecte et transport des matières secondaires récupérables pour la période du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2017 avec deux (2) années d'options de renouvellement;

ATTENDU QUE les villes de Dollard-des-Ormeaux et de Dorval procéderont à un appel d'offres pour octroyer le contrat ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

Que la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue confirme son adhésion au regroupement pour un contrat de collecte et transport des matières secondaires récupérables pour la période du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2017 avec deux (2) années d'options de renouvellement.

Adoptée à l'unanimité.

10. ENVIRONNEMENT

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

11. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE

07-191-13 Entente de gestion CLD 2012-2015

ATTENDU QUE la nouvelle entente de gestion CLD 2012-2015 entre la Ville de Montréal et le CLD de l'Ouest-de-l'Île, adoptée par le conseil d'administration du CLD de L'Ouest-de-l'Île le 28 mai 2013, doit être approuvée également par les municipalités locales desservies par leur CLD respectif;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Paola L. Hawa

D'approuver l'entente de Gestion CLD 2012-2015 telle que soumise par le CLD de l'Ouest-de-l'Île et approuvée par leur Conseil d'administration le 28 mai 2013.

Adoptée à l'unanimité.

12. FINANCES

12.1. DONNS / PROMOTIONS / AIDES FINANCIÈRES

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

12.2. AUTRES SUJETS

07-192-13 Don au fonds < UMQ – Tragédie Lac-Mégantic 2013 >

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

De contribuer par un don de 1 000.00 \$ payable à < UMQ – Tragédie Lac-Mégantic 2013 > pour venir en aide à cette municipalité et à ses citoyens à la suite des événements du 5 juillet dernier.

D'autoriser une dépense maximale et le paiement de la somme de 1 000,00 \$, pour le paiement du don à même le poste budgétaire 02-190-00-991 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

07-193-13 Adoption des comptes

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Gerry Lavigne

D'approuver le paiement des comptes suivants :

+Journal des déboursés en date du 30 juin 2013;	<u>825 465,53\$</u>
+Liste des comptes fournisseurs en date du 7 juillet 2013	<u>130 664,72\$</u>
Total :	<u>956 130,25 \$</u>
Masse salariale (brut) incluant celle des élus au 30 juin 2013	<u>268 547,37 \$</u>

Adoptée à l'unanimité.

13. ADMINISTRATION ET GREFFE**13.1. CONCLUSION, PROLONGATION ET
RENOUVELLEMENT DE CONTRATS OU DE
MANDATS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.2. OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.3. AUTRES SUJETS**07-194-13 Autorisation de signer l'acte de
servitude du réseau d'égout sur le
terrain de l'Hôpital Sainte-Anne**

ATTENDU QUE la Ville se devait d'obtenir, afin de maintenir en service la conduite de refoulement sanitaire, une servitude sur le terrain de l'hôpital afin de régulariser le dossier;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Jay Van Wagner

D'entériner le projet d'acte de servitude tel que soumis le 17 juin 2013 et portant la référence 4-232801/Projet Servitude Ste-Anne_v2/#12220868 daté du 11 avril 2013.

D'autoriser le Maire et le Directeur général à signer pour et au nom de la Ville les documents requis à cet effet, dont copies sont jointes en annexe X.

Adoptée à l'unanimité.

07-195-13 Autorisation de signer un renouvellement de l'entente avec le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) dans le cadre du projet Rétine

ATTENDU QUE ce projet vise à augmenter les chances de retrouver des personnes portées disparues rapidement et à avoir la capacité de déployer les ressources appropriées aux recherches de façon efficace;

ATTENDU QUE cette entente permettrait au SPVM de transmettre les informations relatives à une personne manquante dont la vie pourrait être en danger;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser le Directeur général à signer un renouvellement du protocole d'entente avec le SPVM dans le cadre du projet Rétine, dont copie est jointe en annexe X.

Adoptée à l'unanimité.

07-196-13 Nomination d'un greffier-adjoint temporaire

ATTENDU les vacances et autres absences possibles de la greffière;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Michel Bouassaly

Qu'en l'absence de 2 jours ouvrables ou plus de Me Lucie Gendron, greffière de la Ville, M. Michael Finnerty agira à titre de greffier adjoint et ce, jusqu'au 20 septembre 2013.

Adoptée à l'unanimité.

14. RESSOURCES HUMAINES

14.1. CONTRATS ET ENTENTES

07-197-13 Embauche de l'adjointe administrative à la direction générale et à la mairie

ATTENDU les besoins de la direction générale et du Maire ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Ryan Young

D'embaucher madame Sylvie Galarneau à titre d'adjointe administrative à la direction générale et à la mairie du 15 juillet 2013 au 20 décembre 2013.

Les conditions de travail de cette employée sont celles prévues à l'entente individuelle de travail datée du 5 juillet 2013 conservée aux archives municipales et dont le conseil approuve le contenu.

D'autoriser le Directeur général à signer l'entente au nom de l'employeur.

D'autoriser la dépense et le paiement à même le poste budgétaire 02-131-00-140 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

14.2 AUTRES SUJETS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

15. AVIS DE MOTION, LECTURE ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

16. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- Liste des chèques émis et en circulation pour la période du 10 juin 2013 au 7 juillet 2013;
- Liste des commandes du 1^{er} juin 2013 au 30 juin 2013;
- Compte-rendu du Comité de développement communautaire du 17 avril 2013;
- Compte-rendu du Comité de développement économique du 30 avril 2013;

17. LEVÉE DE LA SÉANCE

07-198-13 Levée de la séance

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Jay Van Wagner

De lever la présente séance ordinaire. Il est 20 h 05

Adoptée à l'unanimité.

Francis Deroo
Maire

Lucie Gendron
Greffière

L'original du présent procès-verbal ainsi que les annexes et documents connexes sont conservés aux archives municipales, plus précisément dans le dossier numéro 0220-100 8389